

Germany-Bayreuth: Construction supervision services

OJ S 159/2014 21/08/2014

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DC Nordseekabel GmbH & Co. KG

Postal address: Bernecker Straße 70

Town: Bayreuth

Postal code: 95448

Country: Germany

Contact person: DC Nordseekabel GmbH & Co. KG

For the attention of: Christian Dieter

E-mail: christian.dieter@tennet.eu

Telephone: +49 921507404448

Fax: +49 921507404452

Internet address(es):General address of the contracting entity: www.tennet.eu**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Main activity**

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Projektsteuerungsleistungen im Rahmen der Landkabelverlegung für DCI NordLink.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Niedersachsen und Schleswig-Holstein, Deutschland.

NUTS code DE9 Niedersachsen, DEF Schleswig-Holstein

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Die in dieser Auftragsbekanntmachung zu vergebende Leistung umfasst Projektsteuerungstätigkeiten in Gestalt von Werkleistungen in Bezug auf die Errichtung der Kabelverlegung Onshore als Teil des Interkonnektors NordLink. Die Kabelverlegung Onshore erstreckt sich vom Konverter des Umspannwerks in Wilster, Schleswig-Holstein, bis zur HD-Bohrung an der Küste. Dabei soll das zu beauftragende Unternehmen umfänglich die Auftraggeber- bzw. eigentümerrelevante Projektsteuerung während der Abwicklung und Nachsteuerung des Interkonnektors erbringen, die u. a. – nicht abschließend – folgende Teildisziplinen beinhaltet:

- Vermessung und Trassierung,
- Trassenräumung,
- Kabelprüfung und -abnahme,
- Sonstige Überprüfung Einbaumaterialien,
- Kabeltransport,
- Überwachung der Kabelverlegung, der Erstellung div. Sonderbauwerke, Kabeleinzüge in Leerrohranlagen sowie der Muffenmontagen, evtl. Flussunterquerungen mittels HDD,
- Allgemeine Bauüberwachung,
- Kreuzungs-/Gestattungsverträge,
- SHE-Belange,
- Einhaltung der Behördenauflagen und der gesetzlichen Bestimmungen etc.,
- Überwachung von Drainage-, Zufahrts- und Rekultivierungskonzepten,
- Dokumentation,
- Neben der Projektleitung sind auch die nötigen Ressourcen für:
 - a) Bauüberwachung und
 - b) Steuerungsassistenzzu berücksichtigen und anzubieten.

Schnittstellen:

- Projektleitung Kabel,
- Auftragnehmer Bau,
- Auftragnehmer Konverterauftrag,
- weitere interne sowie externe Projektbeteiligte,
- Vor-Ort-Ansprechpartner des Auftraggebers.

II.1.6. CPV code(s)

71520000 Construction supervision services, 31321300 High-voltage cable, 45314310 Installation of cable laying

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Mit dem Vorhaben NordLink wird ein Interkonnektor in Form einer Hochspannungs-Gleichstrom-Übertragungs-Verbindung (HGÜ-Verbindung) von der Konverterstation in Tonstadt (Norwegen) zur Konverterstation Wilster (Deutschland) mit einer

Übertragungsleistung von rund 1 400 Megawatt, einem Spannungsniveau von ± 500 kV DC und mit einer Trassenlänge von ca. 623 km geplant.

Die Vertragsdauer der zu vergebenden Leistung erstreckt sich voraussichtlich vom 2. Quartal 2015 bis zum 1. Quartal 2019.

Zur Erbringung der Leistung wird die dafür erforderliche Personalstärke auf sechs Personen geschätzt.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.4.2015 Completion 31.3.2019

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der Nachweis ist durch die Vorlage folgender Dokumente zu erbringen:

- aktueller Handelsregistrauszug, im Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist nicht älter als 3 Monate,
- Unternehmensorganisation (insbesondere Standorte des Unternehmens),
- Organigramm und Nachweis einer Mitarbeiterzahl > 30 inkl. deren Zuordnung zu den jeweiligen Unternehmensstandorten,
- bestehende Betriebshaftpflicht- und Vermögensschadenhaftpflichtversicherungen mit einer Mindestdeckungssumme i. H. v. 2 500 000 EUR durch Bestätigung/Bescheinigung der Versicherung (alternativ: Erklärung des Bieters, sich mit einer selbigen im Auftragsfalle einzudecken).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Der Bieter muss einen einschlägigen Umsatz von mehr als 2 500 000 EUR je Jahr innerhalb der letzten 3 Geschäftsjahre nachweisen, der aus der Leistungserbringung im energiewirtschaftlichen Sektor resultiert. Der Nachweis ist durch die Vorlage von Geschäftsberichten der letzten 3 Jahre zu erbringen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Zugelassen sind ausschließlich Unternehmen, die Referenzen über nicht länger als 5 Jahre zurück liegende ähnliche Projekte nachweisen können, die thematisch dem Energiesektor (hierbei insbesondere der Hoch- und Höchstspannungstechnik) zu entstammen haben (z. B. Umspannwerke, Kabelverlegung) und ihre Führungsrolle beim Betrieb von Organisationseinheiten belegen können. Hierfür sind die jeweiligen Projekte kurz zu beschreiben, insbesondere mit folgenden Angaben:

- Name des Auftraggebers (inkl. eines Ansprechpartners für eventuelle Rückfragen),
- Ort,
- Darstellung des Leistungsumfangs unter Angabe der permanenten Mannstärke und ggf. Name der Organisationseinheit,
- Zeitdauer des Vertragsverhältnisses,
- Jahr der Durchführung,
- aussagekräftige Beschreibung des ausgeführten Dienstleistungspakets unter Schilderung der wahrgenommen Aufgaben.

Ferner hat das Unternehmen nachzuweisen und/ oder in geeigneter Form zu gewährleisten, dass es innerhalb des Zeitraumes der Vertragslaufzeit kapazitiv in der Lage ist für die Leistungserfüllung Personal mit den folgenden Anforderungen bereitzustellen:

- Fachliche Kenntnisse (erworben durch Ausbildung zum Ingenieur oder Bauleiter).
- Nachweis über die verantwortliche Beteiligung des zum Einsatz vorgesehenen Personals an HD-Bohrungen.
- Mind. 5 Jahre Berufserfahrung in der Projektleitung von Kabelprojekten.
- Nachweis/Bestätigung dafür, dass das zum Einsatz vorgesehene Personal die deutsche und englische Sprache ausreichend sicher beherrscht, um Verhandlungen und Diskussionen im internationalen Umfeld durchführen zu können.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Leistungsumfang und -inhalt. Weighting 35
2. Preis. Weighting 35
3. Vertragsbedingungen. Weighting 30

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

AMC-CD; BL-NordLink

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.9.2014 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German. English.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Vergabe dieses Auftrags steht unter dem Vorbehalt, dass das zugrunde liegende Projekt NordLink einschließlich der Landkabelverlegung vergeben wird.

Die Bewerbungsunterlagen sind in 2-facher Ausfertigung – 1 Antragsdatensatz in Papierform und 1 Antragsdatensatz in digitaler Form (in einem standardisierten Datenformat, z. B. PDF- und MS-Office-Format) – einzureichen. Eine Vorabesendung der Bewerbungsunterlagen per E-Mail ist nicht statthaft, sondern die Bewerbungsunterlagen müssen zeitgleich in Papier- und digitaler Form (bevorzugt auf einem USB-Stick, alternativ auf CD oder DVD) beim Auftraggeber bis zum Schlussdatum für die Akzeptanz von Teilnahmeanträgen gem. Ziffer IV. 3.4.) eingegangen sein.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Mittelfranken – Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@regmfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

Internet address: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf die Fristregelung des § 107 Abs. 3 Nr. 4 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) wird ausdrücklich hingewiesen. Danach ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Mittelfranken – Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@regmfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

Internet address: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

19.8.2014